



Para su publicación inmediata: 12/05/2017

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA LA SERIE DE CONCIERTOS WATER MUSIC NY PRESENTADA POR LA SINFÓNICA DE ALBANY

Se Presentarán por Primera Vez Siete Estrenos Mundiales durante Siete Noches en Comunidades a lo Largo del Canal Erie como Parte de la Celebración del Bicentenario del Canal Erie del Estado de Nueva York

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy *Water Music NY*, un evento de siete días con la Sinfónica de Albany que se extenderá a lo largo del Canal Erie para celebrar el bicentenario del canal. La Sinfónica de Albany presentará siete estrenos mundiales del 2 de julio al 8 de julio en una experiencia interregional única que destacará el dinamismo de las comunidades, el talento artístico emergente y el poder del arte.

“En conmemoración del bicentenario del Canal Erie, honramos a quienes participaron en la construcción del canal y a las varias comunidades que atraviesa”, **dijo el gobernador Cuomo**. “Este verano, neoyorquinos y visitantes pueden celebrar el aniversario número 200 del canal disfrutando de las presentaciones de la Sinfónica de Albany, mientras se sumergen en la cultura y la historia del canal desde Albany hasta Lockport”.

Los conciertos gratuitos se realizarán a bordo de una barcaza o en la orilla del canal, en los que se tocarán obras inéditas de compositores emergentes. Cada uno de los siete compositores ha dedicado tiempo a su comunidad anfitriona, colaborando con artistas locales y residentes para comprender la conexión única de la ciudad con el canal. Además, la Sinfónica de Albany y Canal Corporation del Estado de Nueva York trabajarán codo a codo con los residentes para presentar celebraciones de los recursos culturales, los alimentos, las bebidas y las actividades de cada comunidad para subrayar aún más los productos y las oportunidades de turismo a lo largo del canal.

La serie de conciertos Water Music NY está financiada por un subsidio NY Market de casi \$300.000 de la División de Turismo de Empire State Development, por recomendación del Consejo Regional de Desarrollo Económico de la Región Capital. La Sinfónica de Albany también trabajó en conjunto con el Consejo de Arte del Estado de Nueva York.

El Bicentenario del Canal Erie coincide con el tricentenario de “Water Music”, de [George Frideric Handel](#), una obra orquestal ejecutada por primera vez en el Río Támesis, en Londres. En reconocimiento a este momento trascendental en la historia

de la música, la Sinfónica de Albany tocará partes seleccionadas de “Water Music” cada noche de la serie de conciertos, además de las composiciones originales y las favoritas de los estadounidenses.

David Alan Miller, director musical de la Sinfónica de Albany, expresó: “Gracias a la colaboración exclusiva de músicos, compositores y comunidades, *Water Music NY* será una celebración impactante del Estado de Nueva York, el Canal Erie y las comunidades vibrantes que viven a lo largo de él. El bicentenario del Canal nos ofrece la oportunidad única de destacar a estas magníficas comunidades a través de la creación de nuevas obras de arte que celebran la riqueza de nuestra historia en común”.

Marisa Eisemann, MD, presidenta de la Junta Directiva de la Sinfónica de Albany, sostuvo: “Es un honor para la Sinfónica de Albany unirse a nuestros compañeros de la comunidad en esta celebración única y creativa del Bicentenario del Canal Erie y la riqueza de la oferta cultural del Estado de Nueva York. Este es un ejemplo perfecto del impacto del arte y la economía creativa para impulsar comunidades e involucrar a las personas de formas novedosas”.

El cronograma del concierto *Water Music NY* es el siguiente:

Domingo 2 de julio a las 8:00 p. m.: Albany

Anfiteatro Jennings Landing en Corning Preserve

Compositor Daniel Schlosberg (Yale University)

Colaborador artístico: Conjunto de jazz de Empire State Youth Orchestra y Storytellers' Institute del Skidmore College

Lunes 3 de julio a las 8:00 p. m.: Schenectady

Centro Histórico Mabee Farm

Compositora: Annika Socolofsky (Princeton University)

Colaborador artístico: Capital Repertory Theatre

Actuaciones adicionales de la Orquesta Sinfónica de Schenectady

Martes 4 de julio a las 8:00 p. m.: Amsterdam

Riverlink Park

Compositora: Angelica Negrón (The City College of New York)

Colaborador artístico: Coro de Mohawk Valley

Miércoles 5 de julio a las 8:00 p. m.: Little Falls

Rotary Park – Actuación en barcaza

Compositor: Benjamin Wallace (Yale University)

Colaborador artístico: Sociedad Coral de Mohawk Valley

Jueves 6 de julio a las 8:00 p. m.: Baldwinsville

Anfiteatro Paper Mill Island

Compositor: Ryan Chase (Colgate University)

Colaborador artístico: Coro Syracuse Pops

Viernes 7 de julio a las 8:00 p. m.: Brockport

Welcome Center – Actuación en barcaza
Compositora: Loren Loiacono (Cornell University)
Colaborador artístico: Golden Eagle String Band
Actuaciones adicionales de los coreógrafos/bailarines Eddie Murphy y
Mariah Mahoney

Sábado 8 de julio a las 8:00 p. m.: Lockport
“Flight of Five Locks” Histórico – Actuación en barcaza
Compositor: David Mallamud

Gavin Landry, director ejecutivo de Turismo de Empire State Development, expresó: “Gracias al gobernador Cuomo, el turismo del Estado de Nueva York está teniendo su mayor impacto en la historia y es la fuente de trabajo de casi un millón de neoyorquinos. Las inversiones y la financiación de proyectos Market NY, como Water Music NY, atraen a más visitantes a nuestras comunidades, aumentan la recaudación impositiva y el consumo en negocios locales. Les recomiendo a todos que reserven un recorrido para experimentar uno de estos exclusivos conciertos este verano y que se unan a la región norte de Nueva York en la celebración del aniversario número 200 del Canal Erie”.

El director de Canal Corporation del Estado de Nueva York, Brian U. Stratton, indicó: “No se me ocurre una manera más natural de celebrar el Bicentenario del Canal Erie que traer la música y la majestuosidad de la Orquesta Sinfónica de Albany (ASO, por sus siglas en inglés) directamente a las comunidades del canal mediante este recorrido. Desde Albany hasta (casi) Buffalo, miles de personas en toda la extensión del Canal Erie podrán experimentar en persona los programas innovadores y audaces que desde hace tiempo son el sello distintivo de ASO”.

La directora ejecutiva del Consejo de Arte del Estado de Nueva York (NYCSA, por sus siglas en inglés), Mara Manus, manifestó: “El Consejo de Arte del Estado de Nueva York felicita a la Orquesta Sinfónica de Albany en el lanzamiento de Water Music New York. Nos enorgullece asistir estas experiencias artísticas de inmersión que honran la historia de nuestro estado, promueven el trabajo de compositores emergentes e involucran a grupos artísticos locales en la creación de una celebración imaginativa y comunitaria del Bicentenario del Canal Erie”.

Mike Keegan, Ejecutivo del Área M&T Bank señaló: “El programa Water Music New York une el legado de nuestro estado con sus artistas y músicos de primera categoría de una manera única que seguramente será recordada como una conmemoración sobresaliente de la Celebración del Bicentenario del Canal Erie. Como antiguo defensor del arte en las comunidades en las que prestamos servicios, M&T estaba ansioso por asistir a la Sinfónica de Albany en su viaje musical en la región norte a lo largo del canal”.

Acerca de la Orquesta Sinfónica de Albany

La misión de la Sinfónica de Albany es presentar, hacerse cargo y grabar la obra de compositores estadounidenses consolidados y emergentes. Desde su fundación en 1930, la Sinfónica tiene el privilegio de prestar servicios a una audiencia regional diversa, que abarca más de siete condados de Nueva York y partes de tres estados. La

programación anual incluye una Serie Clásica de nueve conciertos con actuaciones en toda la Región Capital de Nueva York, cada uno de los cuales presenta una composición de estreno mundial por un compositor vivo: el Festival de Música Estadounidense anual, la celebración final de varios días de música nueva, que incluye una presentación por parte del nuevo ensamble musical Dogs of Desire, una Serie Familiar con actores disfrazados que inspiran nuevas generaciones de patrocinadores de la sinfónica y conciertos temporales y durante las vacaciones en colaboración con grupos de artes escénicas de jóvenes de la zona. Los programas educativos emblemáticos Adopt-a-School y Meet the Maestro (Adopta una escuela y conoce al maestro) acercan a los músicos a las aulas para brindar educación musical interactiva. Por otra parte, Literacy-through-Songwriting (Alfabetización a través de la composición musical), un programa de residencia de compositores en las instituciones educativas, trabaja con estudiantes en la composición de canciones, la narración, la improvisación, el trabajo en equipo y la expresión individual.

La última década fue un momento de gran crecimiento y éxito para la orquesta. La Sinfónica de Albany ha recibido más Premios ASCAP, de la Sociedad Americana de Compositores, Autores y Editores, que cualquier otra orquesta de los Estados Unidos, incluido el Premio John S. Edwards por el Mayor Compromiso con la Nueva Música Estadounidense en 2013 y 2014. El compromiso de la orquesta con la grabación la ha llevado a estar nominada dos veces para los GRAMMY® y a obtener un premio GRAMMY® en el 2014 por su grabación de “Conjurer”, de John Corigliano. La Sinfónica de Albany fue la única orquesta que tocó dos veces por invitación en los festivales de Música de Primavera en Carnegie Hall, y en junio de 2016, el Centro John F. Kennedy de Artes Escénicas y el Centro de Artes Escénicas de Washington anunciaron que la Sinfónica de Albany había sido seleccionada para participar en abril de 2018 de “SHIFT: Festival Estadounidense de Orquestas”, una exhibición de una semana de las orquestas norteamericanas más dinámicas.

###